

# 物質資源

第十一冊

第一單元

## 給予：繁榮的靈性基礎

暫定版

1.1.2.PP 2019年8月29日

儒禧研習中心

# 目錄

致合作者 .....	I
第一單元 給予：繁榮的靈性基礎	
第一課.....	2
第二課.....	2
第三課.....	4
第四課.....	5
第五課.....	7
第六課.....	8
第七課.....	10
第八課.....	11
第九課.....	14
第十課.....	16
第十一課.....	18
第十二課.....	23
第十三課.....	24
第十四課.....	25
參考文獻 .....	26

# 致合作者

儒禧研習中心是哥倫比亞巴哈伊總靈理會轄下的一個教育機構，其宗旨是為哥倫比亞人民的靈性、社會和文化進步培養人力資源。幾十年來，它所編制的教材越來越多地被世界各地的國家級巴哈伊社團採用。

本研習中心課程綱要編制的思路和方式有別於某些傳統做法，譬如設計、實地試用和評估這樣的直線方式。相反，所有教材的編寫，都是在基層社區為滿足發展的迫切需求所進行的服務行動的實踐經驗上著手的。教材乃是這些經驗的提煉成果及其系統體現。一方面，它們既是將巴哈伊信仰的教義應用於某個特定服務領域所習得經驗的記錄；另一方面，它們又是使這一學習過程系統化的一個工具。《學習成長：儒禧研習中心和巴哈伊信仰在哥倫比亞大規模拓展的故事》的小冊子中對這種方式作了如下描述：

一旦發現有某種教學上的需求，一群基層工作的人便會為此聚首磋商，形成一套如何開展相關教學活動的構思，並將之付諸實踐。然後，對實踐的結果進行檢討、評估和磋商，在此基礎上對整套教育活動進行修改並再度付諸實踐。之後，又根據實際效果進行反思、改進和修正。如此課程的開發和實踐過程不會因為等待教材的準備和評估而耽擱。在每個階段，教學活動都是用現有的最佳教材進行的，大家堅信，在巴哈歐拉天啟的指引下，唯有通過實踐和反思，才能逐步形成更加適用的課程教材。然而，這一過程並非是由幾個人自編自用教材，實際上，到了某個階段，確實會有必要將教材的綱目和內容固定下來，以使他人能夠信而用之。當大家覺得已無再修改的必要時，便會將定版的教材施用於給定的課程。必須注意的是，“磋商、行動和反思”應該是一個並行不悖的有機過程，而非僵硬死板的按部就班操作。

隨著儒禧研習中心教材的廣泛使用，教材的研發開始越來越多地吸取世界各地將教義應用於人類生活的經驗。在實際編寫時，上述方法會視教材的特點以不同形式操作。不過，一般而言，教材的編寫在其定稿及出版之前可以分為以下三個階段。

## 一、初步大綱

在這個階段，課程只是由一些基本概念和一系列巴哈伊著作引文組成，以這種組合方式達成既定的教學目標。有一段時間，該初步大綱只是由從事實際服務工作的一些小組使用，為豐富有效的課程內容而獻力。

## 二、草稿

隨著行動的推進，教材也相應地得到修改和完善，新的實踐經驗被納入其中並添加一些由此產生的新想法。經常，編寫者會對若干概念進行修改，添加新的巴哈伊著作引文，或者增加一套簡單的練習題，旨在說明對某個主題的理解或掌握某個重要的技能或態度。借助這個過程，一份綜合的課程或教材便出現了。這一階段通常稱為草稿階段。

## 三、出版前暫定稿

一旦認定教材內容完整後，就會作為“出版前暫定稿”廣泛印發。在持續的使用過程中，可能會發現某章節課程需要調動或一兩個練習需要修改，於是便可能出現一些後續的版本。逐漸地，為達到教學目的的修改會越來越少，到了這一階段，教材便可以安排出版了。

我們很高興向相關組織和機構推出這個達到出版前暫定稿的單元。此為正在開發的教材《物質資源》所含三個單元的的第一單元。歡迎大家根據課程內容的使用經驗，向我們提供寶貴建議。

儒禧研習中心

哥倫比亞

# 第一單元

給予：繁榮的靈性基礎





# 第一課

本冊教材主要關注巴哈伊社團為達其崇高目標所需要的越來越多的物質資源。我們堅信人類真正的進步有賴於物質和靈性生活層面實現連貫一致，因此肯定將用大量筆墨講述這些物質資源的產生和使用的靈性條件。我們正在奮力創建的全球文明，將在物質和靈性層面同時取得繁榮。縱觀歷史，少數個人、群體甚至國家享受物質繁榮，其他人卻在貧困中掙扎求生。我們所展望的那種文明，其繁榮將涵蓋整個人類，這種繁榮由諸多靈性原則主導，我們將在本冊三個單元中探討其中的許多原則。

# 第二課

對於我們大部分人而言，我們的物質關注主要在於滿足一個有尊嚴的生活的基本需求；我們很難稱得上富有。然而，不論我們的個人境況如何，我們有必要在這冊教材中開始深刻思考財富的概念，因為一個真正繁榮的社會若要出現，人類對於財富的態度必須發生深刻的轉變。

巴哈歐拉在《塔拉紮特書簡》中寫道：

“自經書之母的地平線發出的首個塔拉茲和首道榮光乃是，人類應當瞭解其自身，明察導致崇高或卑賤、光榮或恥辱、富裕或貧窮之真因所在。達到完滿和成熟階段的人極需財富，而他憑技藝或專業獲取的財富，在智者眼中，在致力於教化世人、啟迪眾生的上帝之僕的眼中，是值得稱道的。”<sup>1</sup>

阿博都-巴哈在《神聖文明的隱秘》一書中闡述了財富在哪些情況下是值得稱道的。



## 第三課

在前課引文中，阿博都-巴哈針對財富提出了一些條件，現在我們將注意力轉向個人生活，並在此語境下思考祂提到的前兩個條件。

巴哈歐拉告訴我們：

**“我的僕人啊！最優者乃是此類人：他們為了熱愛上帝——那萬千世界之主，而從業謀生，以供養自己和親屬。”<sup>3</sup>**

祂在另一段有言：

**“為自身、家庭和貧窮的教友花費資財。此乃慷慨之始。”<sup>4</sup>**

祂還宣稱：

**“你們……當結美妙善果，利人又利己。故而明悟之士啊！人人皆應從業學藝，其中隱藏致富秘密。”<sup>5</sup>**

阿博都-巴哈闡述道：

**“每個人必須從事某種職業、貿易或手藝，這樣，他能減輕他人的負擔，而不成為他人的負擔。”<sup>6</sup>**

以上所學的引文表明，我們不可將財富的產生和使用分離開來；財富的產生和使用必須符合某些靈性原則。不僅如此，顯而易見的是，哪怕財富寡少，維持生計都不易，給予精神仍要滲透我們的每個經濟決定。正因為此，本單元致力於探討一顆慷慨之心應該具有哪些特質。以下每課摘錄了一些引文，並附上一些練習以幫助你思考引文中提供的某些洞見。你在學習本單元的過程中，不妨回顧第九冊第一單元中的一些討論，那些討論旨在審視人類靈魂的諸多品質——它們是上帝名號之反映。

## 第四課

一顆慷慨之心最突出的特質之一乃是純潔，關於純潔的話題，本系列教材多處已有討論。在物質資源的創造和利用方面，純潔發揮著尤其重要的作用。請思考以下引文，其中許多你已經非常熟悉。

我們在《隱言經》中讀到：

“亞當之兒女啊！聖潔的言辭和純潔良好的行為，會升至神聖榮耀天堂。努力讓自己的行為洗淨自我與虛偽之塵，從而在榮耀天庭蒙得恩眷；因為不久，在世人仰慕者的聖尊前，人類鑒定者將只接受至純無瑕的德行。此乃智慧與神聖奧秘之陽，照耀在神聖意志之天際。朝向它的人，蒙福了。”<sup>7</sup>

阿博都-巴哈告訴我們：

“福佑之人最為崇高的正義在於握住無助者的手，引領他們擺脫無知、卑微和貧窮，並且懷著純潔的動機，為了上帝挺身而出，全心全意服務大眾，不顧個人世俗利益，只求為公眾謀取福利。”<sup>8</sup>

祂還指出：

“人類的第三個美德是善意，它是一切善行的基礎。有些追求真理的人士認為意念高於行為，因為善意是絕對光明，是徹底擯棄惡意、狡詐或欺騙的至為高潔之品質。於是，一個人會做出看似正直公道、實則受私欲驅使的行為。譬如，一個屠夫飼養一頭羊並保障其安全，然而，屠夫的如此善行卻是受利益驅使的，他所有的關照，最終結果不外乎屠宰這頭可憐的羊。有多少善行義舉實際上是受私利的驅使！而純潔的意圖則高潔於如此瑕疵之為。”<sup>9</sup>



---

---

---

---

## 第五課

經由慷慨之心的純潔管道流淌出一份愛，這份愛是對上帝之愛的映照。這份愛涵蓋一切，它表現為真正的仁慈、服務，以及為全人類的福祉而不懈努力。它激發人們體察人間疾苦，促使人們照顧他人所需。這份愛不求回報，它是公平無私的，哪怕面對敵意亦予奉上。巴哈歐拉告誡我們：

**“假如你青目仁慈，就要放棄你利益之事，堅持有利於人類之事。假如你垂青公義，你為鄰舍的選擇，會如同為自己選擇。”<sup>11</sup>**

阿博都-巴哈警示我們：

**“你們那轉瞬即逝的時日很快就會結束，這污濁世界所給予的名聲與財富、舒適與快樂都將消失得無影無蹤。所以，你們應召喚人們皈依上帝，吸引人們效法上天眾聖的榜樣。願你們如慈父般待孤兒，給無助者以庇護，疏錢財予窮人，為傷病者除病痛。你們要成為受壓迫者的救助者，貧弱者的扶助人；你們要時刻為他人著想，服務於人類大眾；不計較自己所遭受到的厭惡、排斥、鄙視、敵對與不公，你們要以德報怨。願你們真心仁慈，不可偽善。讓上帝所鍾愛的每一個人專注於此：體現主對人的慈悲；傳達主給予的恩寵。他應幫助生活中遇到的所有人。他應提高每個人的品性，轉變人們的思想。這樣，神聖指引之明燈將大放光芒，上帝的賜福將撫育全人類成長，因為愛是光，無論它寓於什麼住所；而恨是黑暗，無論它匿於什麼巢穴。”<sup>12</sup>**



祂在一篇書簡中有言：

“這個世界不斷地發出這些話語：留心哪，我會轉瞬即逝，我的一切外表與顏色亦是如此。你們若留意這世間的事變遷，你們就會從沉睡中驚醒過來。然而，卻沒有洞見之眼去看，也沒有聆聽之耳去聽。”<sup>14</sup>

祂在另一段中勸諭我們：

“夜以繼日，日以繼夜，你們生命的每時每刻，來了又過去。然而，你們卻從來不願意對轉瞬即逝的世俗之物，表現出哪怕片刻的超脫態度。發奮而起吧，這樣，你們短促的餘年才不至於浪費消失掉。你們的歲月正如閃電般飛逝，你們的肉體將長埋塵土，屆時，你們會有什麼成就呢？你們將如何彌補過去的失敗呢？”<sup>15</sup>

祂還宣稱：

“塵世之財富轉瞬即逝，所有必定消亡及變更者皆不且永遠不值得關注——除了在公認的限度之內。”<sup>16</sup>

祂如此勸諭我們：

“你們須擺脫所有對俗世及其浮華的依戀。你們須當心，勿接近它們，因為它們會使你們追隨自己的貪念和邪欲，阻止你們走上正直與榮耀之道。”<sup>17</sup>

請在小組中討論：以超脫的狀態全然為了上帝而給予，與受其他原因驅使的給予，兩者之間有何差異。請在空格處寫下你們談及的一些想法。

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 第七課

慷慨之心充盈著愛意，且超脫於塵世欲望，這樣的心靈不染絲毫貪婪或嫉妒，它為他人的進步而由衷喜悅。巴哈歐拉在《隱言經》中告訴我們：

“大地之子啊！確然，你當知曉，心中哪怕殘存一絲嫉妒，就永遠到不了我永恆的領土，也無法嗅聞我神聖天國的聖潔馨香。”<sup>18</sup>

“嗜欲之化身啊！拋卻貪婪而求知足。因貪婪者常陷匱乏，知足者總得愛和讚美。”<sup>19</sup>

“塵土之子啊！確然，我告訴你：所有人當中，這種人最疏忽——徒有爭辯，以求勝過弟兄。曰：兄弟們啊！用行動而非言辭，做你的裝飾。”<sup>20</sup>

阿博都-巴哈在《神聖文明的隱秘》中有言：

“完美的第二個表現是公正無私。這首先意味著拋棄個人好處與一己私利，嚴格地執行上帝的法律。其次，這意味著將自己視為萬有者上帝的僕人，除渴求靈性出眾外，絕無區別於他人之企圖。再次，這意味著將集體利益視為自己的利益。簡

而言之，這意味著一個人應把全人類視為一個整體，自己則是這一軀體的一肢。同時他應明白，如果整體的任何成員忍受痛苦，其他成員也在劫難逃。”<sup>21</sup>

顯然，一個人若貪婪成性，則無法慷慨。然而，慷慨與嫉妒之間又是怎樣的關係？請結合上述引文中的明確論斷，在小組中討論：一顆心若要真實反映慷慨的品質，為何必須杜絕嫉妒？請在空格處寫下你的一些想法。

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 第八課

慷慨之心是一顆寬恕和忍耐之心。一個以慷慨為裝飾的靈魂不會注目於他人的缺陷，也不會對他人有過分期望。它不會妄自強人完美。當一個社區的成員如此展現慷慨，相互接納，避免苛刻判斷他人，這個社區就能興盛。當然，公平準確判斷的能力是我們都渴望培養的。我們在聖作中讀到：“明斷吧，僕人啊！”，“公正判斷的人，有福了。”做出合理的判斷需要一定程度的謹慎。尤其重要的是，我們要避免吹毛求疵的習慣。我們的立場很簡單：我們所有人都在竭力符合神聖標準，我們相互寬恕和耐心支援。

巴哈歐拉說：

“存在之子啊！你怎能忘乎己過，而忙於他人之失？任誰如此，受我嚴斥。”<sup>22</sup>

祂用以下話語告誡我們：

“兄弟們啊！你們要彼此寬容，莫眷戀塵世之物。勿以榮耀而驕矜，莫為屈辱而羞恥。以我聖美之名！我用塵土創造萬物，亦將使之複歸塵土。”<sup>23</sup>

祂為我們設定了追求的標準：

“同樣，上帝所眷愛的人們必須對同胞寬容；必須那麼高超脫俗，那麼誠懇公正，以至世人都公認他們是上帝在人間的受託者。”<sup>24</sup>

阿博都-巴哈在一篇演講中稱：

“天下芸芸眾生都是那創造我們之榮耀上帝的僕人。祂創造了所有的人。毋庸置疑，祂必定一視同仁地愛他們，不然的話，祂是不會創造他們的。祂庇護所有的人。毋庸置疑，祂愛自己的創造物，不然的話，祂是不會庇護他們的。祂供給所有的人，不加區分和偏好地表明祂的慈愛。祂對所有的人都表示絕對的善意和仁慈。祂不會因為我們的罪惡和缺陷而懲罰我們，我們全都浸潤在祂的無盡慈悲的汪洋大海裡。既然上帝善待和憐愛其子民，對我們的缺點報以寬仁和悲憫，我們為何還要相互殘酷無情和不依不饒呢？既然祂毫無區別或偏好地愛全人類，我們又有什麼理由做不到呢？”<sup>25</sup>

世界正義院在 2010 年 12 月 28 日的文告中提請我們注意兩個相互交織的準則：



## 第九課

慷慨的靈魂持續奉獻自己。他與人共用知識，將時間和精力用於服務人類。然而，他這樣做並非認為自己優於他人，也不是出於傲慢，或以自己的觀點為豪。他貢獻自己的全部知識，同時渴望向他人學習。巴哈歐拉告訴我們：

“人之兒女啊！你們難道不知我為何用同樣的泥土創造了你們？因而誰都不應抬高自己。你們內心要時時思考，自己如何被創造。既然我用同樣的物質創造了你們，你們就當如同一個靈魂，用同一雙腳邁步，用同一張嘴進食，在同一片土地上居住。如此，由你們的內在本質，憑你們的行為舉止，可昭顯一體之表徵與超脫之真諦。光明之眾啊，這就是我對你們的勸諭！你們要聽從這一勸諭，以便自那神奇榮耀之樹，摘得神聖之果。”<sup>27</sup>

祂用如下話語勸諭我們：

“你們須以忍讓、善意和友愛互相對待。假如你們當中有人無法理解或正設法明白某個真理，你們在與他交談時，須向他表示極度的友好與善意。當說明他發現並認識真理，你們不可表現出絲毫的妄自尊大，認為比他優越，或比他有更高天分。”<sup>28</sup>

阿博都-巴哈寫道：

“侍奉上帝在於侍奉朋友們。一個人必須成為謙卑的精華和溫柔的化身。他必須成為幻滅自身，治癒自我所引發的種種疾病，如此才配在全能者門檻前服役。”<sup>29</sup>

巴哈歐拉告誡我們：

“欲望之兒女啊！拋棄虛榮之袍服，褪去傲慢之裝束。”<sup>30</sup>



## 第十課

慷慨之心奉守正義，認為正義必須主導每一項給予行為。正義如今已經淪為一句口號，用於如何滿足對立群體之要求的無盡辯論中。顯然，此處呼籲正義決非一句口號。正義與互惠合作息息相關，因為它緊密關聯著人類一體原則。理解了這項原則，我們就能夠將慷慨視作我們渴望正義的自然反應。阿博都-巴哈闡述道：

“至於互惠與合作，人類社會的所有成員都應該充分享受舒適和福利的生活，因為人類的每一個成員都是社會的一份子，如果某一個成員遭受苦難或罹患疾病，所有其他成員也必定為之難過。比方說，眼睛是人體的一個成員，如果眼睛出現問題，那麼這個問題會影響到整個神經系統。因此實際上，從感同身受的角度看，倘若社群之中的某個成員遭受苦難，那麼所有的成員都會感受到他的痛苦，因為他（蒙受苦難者）是社群的一份子，是整體的一部分。一個成員或部分遭受不幸，其他成員卻照樣安逸自得，怎麼可以這樣呢？絕不可以！因此，上帝希望人類社會的每個成員都能充分享受幸福與祥和。

“雖然人類社會的所有成員都同屬一個大家庭，可是，由於缺乏融洽的關係，有些成員安逸享樂，有些成員卻深陷不幸；有些成員富足無憂，有些成員卻食不果腹；有些成員身著最昂貴的華服，有些成員卻忍饑挨餓並流離失所。為什麼會這樣？原因在於人類大家庭缺乏互惠和均衡。這個家庭的管理乏善可陳，這個家庭欠缺完善法律的規控。所有訂立和頒佈的法律都不能確保幸福。它們無法提供舒適。因此，我們必須給這家庭提供能使其所有成員同等享受福利和快樂的法律。

“在一個家庭的某個成員蒙受最深重的苦難和貧困之時，其餘的家庭成員卻依然安享怡樂，這怎麼可能呢？唯一的可能是，這個家庭的其他成員都是麻木、萎靡、冷漠和無情無義的。倘若果真如此，那他們會說：‘這些成員雖然都屬於我們這個大家庭，可我管不了這些，我還是照顧好自己吧。他們是死

是活不關我事。只要我自己安逸、體面和快活，那麼，他，我的兄弟，是死是活就由他去吧。要是他倒楣了，就由他倒楣吧，只要我自己過得舒服就好；要是他挨餓了，就由他挨餓吧，只要我自己飯飽酒足就好；要是他缺衣少穿，就由他衣不遮體吧，只要我自己有衣服穿就好；要是他居無定所，四處流浪，就由他淪落荒野吧，只要我自己有房子住就好。’

“之所以在人類家庭之中存在如此絕情的冷漠相待，是因為管控的缺乏，行之有效法律的缺乏，以及其中仁慈因素的缺乏。倘若對受困受難的成員彰顯仁慈，那麼肯定，這個大家庭的所有成員才會真正得享安逸和快樂。”<sup>32</sup>

祂在另外一處指出：

“所有的先知都表明了上帝的唯一性和人類的一體性。祂們都教諭，人類應該互相友愛和幫助，這樣才能進步。要是這個宗教觀念是正確的，那麼它的基本原則就該是人類的統一。諸先知揭示的基本真理是人類和平。這是一切宗教、一切正義的根本所在。”<sup>33</sup>

世界正義院在致某國巴哈伊的一封信中寫道：

“正義的崛起可以確保世界團結的出現，所有接受強大挑戰而努力爭取正義的人，確實抓住了人類一體原則所代表的時代精神。”<sup>34</sup>

當我們環顧今天的社會，常常會看到扭曲的慷慨形式。給予變成了許多人手中另一件操縱他人、掌控他人和主宰他人的工具。以上引文所描繪的這種正義，以及與之相關的互惠、合作和團結，是如何防止給予陷入操縱和掌控的傾向？

---

---

---

---





界的屬性，就被隱藏和消失了，而那紅、熱和流動這些屬於火的獨特品質，其象徵著天國之美德，就明顯表現出來，因此可以說，鐵為了火而犧牲自身的品質和特點，由此獲得了火的美質。人亦如此：當一個人掙脫塵世的束縛，遠離人類的不完美，走出動物界的黑暗，他便踏入那不受限制之王國，蒙受不可見世界的洪恩，獲取上天的美質和完美，然後，他將成為甘為真理之陽而犧牲的愛者，心與靈急速趕赴犧牲之地。”<sup>37</sup>

上段引文表明，要實現潛能，則需要犧牲，也就是說，必須放下低價之物，才能換取高價之物。就個人而言，我們犧牲自身的低俗欲望，這樣我們崇高本質的美德便能彰顯。為了幫助我們理解這個概念，阿博都-巴哈以鐵塊為喻：一塊黑、冷和堅硬的鐵扔進火中，便呈現出紅、熱和流動的特性。還有其他一些比喻，同樣幫助我們一窺犧牲的奧秘。試想以下各種情形是如何借助犧牲而實現潛能的？

a. 一粒種子破芽並長成大樹：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. 一滴水匯入大海：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. 一眼泉將清水送給乾渴者，同時不斷從不可見的源頭獲得補給：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. 要想不斷親近上帝，則需要犧牲。阿博都-巴哈告訴我們：

“由此我們知道，要想親近上帝成為可能，就必須專心於祂，就必須進入祂的王國，就必須為人類服務。要想達成這個目標，就必須團結人類，泛愛天下眾生，就必須獨立探究真理，獲得可嘉美德，為世界和平與個人靈性昇華的事業做出貢獻。一言以蔽之，欲親近上帝，須犧牲自我，為祂而割捨並放棄一切。親近上帝就是要效仿上帝的樣式。”<sup>38</sup>

我們的靈魂渴望親近造物主，而造物主已經賜予我們在此存在界朝向祂所需的一切。為了滿足這份渴望，我們必須學會放棄個人的意願，去接受祂的意願。阿博都-巴哈指出：親近上帝

— 可通過\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

— 的達成\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

— 取決於\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

— 必須\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. 犧牲或許帶來痛苦，然而它實際上是快樂的使者。阿博都-巴哈表示：

“達到自我犧牲境界的人，才享有真正的快樂。世俗的快樂只是短暫的，很快就會消失。”<sup>39</sup>

以下是祂對我們的勸諭：

“我們當拋卻所有私心雜念；無視塵間一切，既不訴苦，亦不抱怨。相反，我們須忘掉自我，暢飲天恩佳釀，盡情歡呼雀躍，沉醉於萬榮者之聖美。”<sup>40</sup>

關於祂自己的生命，祂如此說道：

“在轉瞬即逝的今世，我唯一的快樂乃是力行坎坷崎嶇的上帝之道，甘願承受艱苦考驗和一切肉體磨難。若不然，枉度

此生，毫無意義，毋寧一死。存在之樹便了無結果；存在之田亦無從收穫。因此，我渴望機緣複臨，好讓我的苦難之杯滿溢，美好聖愛及靈魂殺手再度令旁觀者目眩。由此，我的心必得快樂，我的靈必享福佑。”<sup>41</sup>

當今社會通過滿足快感和欲望而瘋狂追逐著短暫的快樂，而真正的快樂，正如以上引文所示，與這種快樂是多麼不同啊！這個世界廣泛傳播的資訊是要避免痛苦，不惜一切代價尋求愉悅。這種無休止地追逐愉悅，其結果不過是膚淺的刺激。正如巴哈歐拉告訴我們的：“你若舍我而他求，縱然尋遍宇宙直到永遠，亦是徒勞。”追隨阿博都-巴哈的榜樣，甘願承受不適和痛苦，只求緩解眾生的磨難，這是何其美妙的事。讓阿博都-巴哈的話語回蕩於我們的耳畔：

“在\_\_\_\_\_今世，我唯一\_\_\_\_\_乃是力行\_\_\_\_\_的上帝之道，甘願承受\_\_\_\_\_和一切\_\_\_\_\_。若不然，\_\_\_\_\_此生，\_\_\_\_\_，毋寧\_\_\_\_\_。存在之樹便\_\_\_\_\_；存在之田亦\_\_\_\_\_。因此，我\_\_\_\_\_機緣\_\_\_\_\_，好讓我的\_\_\_\_\_滿溢，美好聖愛及\_\_\_\_\_再度令旁觀者目眩。由此，我的心\_\_\_\_\_，我的靈\_\_\_\_\_。”

5. 一種具有犧牲精神的靈性生活，其另一個必要條件乃是在神聖葡萄園不懈勞作。意識到每個歷史時刻的需求，對之作出回應的迫切性，以及通過我們的行動所激發的諸多靈性力量，我們做出了與擺在面前的艱巨任務相稱的努力。巴哈歐拉表示：

“我們若欲尋求祂，便需勞力；我們若欲暢飲與祂重聚之蜜，便需熱情；我們若嘗過此杯，便會拋棄塵世。”<sup>42</sup>

阿博都-巴哈闡述道：

“竭誠奮鬥意指你們要依照神聖勸諭和誠命而生活和行動，心中充滿激情和熱忱，意指你們要不思休憩，時刻投身於服務。”<sup>43</sup>

祂還說：

“我希望在愛上帝之道上，你能拼盡全力，這樣你便能享受生命。”<sup>44</sup>

要維持辛勞，則需要能量。“甘願犧牲之愛者”可以從哪些源頭獲取靈性能量？

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 第十二課

我們在前面各課中的思考多是集中於個人，然而我們要記住，一顆慷慨之心所必需的特質，也可體現於一個社區，社區的文化同樣具有其中某些特質。我們可以問問，慷慨能否成為社區的一個特質？它具有哪些表徵？

---

---

---

---

---

---

---

---

一個竭力體現上帝意志的社區，其文化具有哪些特徵？

---

---

---

---

---

至大聖名的社團能夠汲取經由犧牲和竭誠努力而激發的強大靈性力量，不正是這種能力使得這個社團有時在面臨強烈對抗，甚至在物質資源匱乏的情況下，亦能取得如此可觀的成就嗎？阿博都-巴哈告訴我們：

“必須出現某種強大的力量來高舉國家間恒久友誼之旗，這種力量必然出自自我犧牲和普世服務。”<sup>45</sup>

聖護向我們保證：

“我們的努力和自我犧牲程度越高，我們收穫的益處將越豐厚，上天降賜的福佑將越強大。”<sup>46</sup>

## 第十三課

結合我們在前兩課關於犧牲之本質的思考，你不妨默思以下引文，其中一些你已經熟悉，不熟悉的請背記於心。

“我們短暫的一生，我們稍縱即逝的生命很快就會結束，我們將兩手空空，進入為那些不再能講話的人挖掘的坑中。因此，我們必須使我們的心依戀於天顯美尊，緊緊抓住那根永遠可靠的救生索。我們必須為侍奉上帝做好準備，點燃愛火，在其高溫中持續燃燒。我們必須儘量開口說話，直至我們使廣闊世界的心燃燒起來，用啟導之燦爛光芒抵擋住黑夜之軍，然

後，為了上帝的緣故，在祭場上捨棄我們的生命。”<sup>47</sup>

“最憐憫者決意啟口，誰若嘗得其言之甘甜，縱然擁有天下財富，也會悉數捨棄，哪怕只為證明祂一條誠命之真理，祂的誠命照耀祂豐厚關懷與慈愛之開端。”<sup>48</sup>

“我的僕人啊！讓自己從俗世桎梏中掙脫，把靈魂從自我牢獄裡釋放。機不可失，失而不復。”<sup>49</sup>

“你們應成為盈溢的慷慨之杯，就像是從阿卜哈天國吹來的復蘇勁風，將麝香的芬芳播撒在那片土地上。使你們自己擺脫紅塵吧，時刻嚮往那空無之境，因為光線回到太陽，就化為烏有；水滴歸於大海，就消失不見；而當真愛者找到他的摯愛者，他就會交出自己的靈魂。”<sup>50</sup>

“我希望，他們在成為神聖天國之僕和取悅上帝之奴的過程中能得到幫助。這奴役是自由的，這犧牲是崇高的，這勞作是值得犒賞的，這需要是恩賜的。胸懷博愛為人類服務就意味著與上帝聯結。凡是力行服務之道的人已然登臨天國，端坐於他的主的右側。”<sup>51</sup>

## 第十四課

在本冊教材下個單元，我們將探討巴哈伊基金的性質和特徵，考究推進信仰工作所需的物質資源——這些資源有賴於慷慨給予。因此，讓我們在本單元結束之際提醒自己：給予乃是靈性生活的一項需求，而給予基金的一個根本特質應是一種犧牲。

下段文字出自聖護，其中所引發的概念應該被牢記心中：

“我們必須做到像噴泉那般：不斷地傾其所有，又不斷地被無形源泉注滿。不畏貧窮，為同胞的福祉持續傾盡所有，然後仰賴一切財富及利益之源的無窮恩賜——此乃正確生活之奧秘。”<sup>52</sup>

## 參考文獻

1. From “Tarázát” [Ornaments], published in *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1988, 2005 printing), pp. 34–35.
2. ‘Abdu’l-Bahá, *The Secret of Divine Civilization* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2015), par. 46, p. 29.
3. Bahá’u’lláh, *The Hidden Words* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 2003, 2012 printing), Persian no. 82, p. 51.
4. From “Aṣl-i-Kullu’l-Khayr” [Words of Wisdom], published in *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 156.
5. *The Hidden Words*, Persian no. 80, p. 51.
6. ‘Abdu’l-Bahá, cited in “Extracts from the Writings concerning Arts and Crafts”, published in *The Compilation of Compilations* (Maryborough: Bahá’í Publications Australia, 1991), vol. 1, no. 11, p. 3.
7. *The Hidden Words*, Persian no. 69, p. 46.
8. ‘Abdu’l-Bahá, *The Secret of Divine Civilization*, par. 182, p. 120.
9. ‘Abdu’l-Bahá, *Some Answered Questions* (Haifa: Bahá’í World Centre, 2014), no. 84.6, pp. 348–49.
10. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action: Selected Messages of the Universal House of Justice and Supplementary Material, 2006–2016* (West Palm Beach: Palabra Publications, 2017), no. 16.32, p. 112.
11. From “Kalimát-i-Firdawsíyyih” [Words of Paradise], published in *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 64; also in *Epistle to the Son of the Wolf* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1988, 2016 printing), pp. 29–30.
12. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2010, 2015 printing), no. 1.7, pp. 8–9.
13. *The Hidden Words*, Persian no. 31, p. 33.
14. *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 258.
15. From “Lawḥ-i-Áshiq va Ma‘shúq” [Tablet of the Lover and the Beloved], published in *Days of Remembrance: Selections from the Writings of Bahá’u’lláh for Bahá’í Holy Days* (Haifa: Bahá’í World Centre, 2016), no. 21.4, pp. 89–90; also in *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1983, 2013 printing), CLI, p. 364.
16. From “Kitáb-i-‘Ahd” [Book of the Covenant], published in *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 219; also in *Days of Remembrance*, no. 32.1, p. 158.
17. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, CXXVIII, p. 312.
18. *The Hidden Words*, Persian no. 6, p. 24.
19. *Ibid.*, Persian no. 50, p. 39.
20. *Ibid.*, Persian no. 5, pp. 23–24.

21. ‘Abdu’l-Bahá, *The Secret of Divine Civilization*, par. 71, pp. 45–46.
22. *The Hidden Words*, Arabic no. 26, p. 10.
23. *Ibid.*, Persian no. 48, p. 39.
24. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, CXV, pp. 273–74.
25. From a talk delivered on 5 September 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace: Talks Delivered by ‘Abdu’l-Bahá during His Visit to the United States and Canada in 1912* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2012), p. 447.
26. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action*, no. 16.35, p. 114.
27. *The Hidden Words*, Arabic no. 68, p. 20.
28. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, V, p. 7.
29. *Muntakhabátí az Makátib-i-Haḍrat-i-‘Abdu’l-Bahá* [Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá] (Haifa: Bahá’í World Centre, 1984), vol. 2, no. 156, p. 118. (authorized translation)
30. *The Hidden Words*, Persian no. 47, p. 39.
31. Bahá’u’lláh, cited in a letter dated 27 March 1978 written on behalf of the Universal House of Justice to all National Spiritual Assemblies, published in *Messages from the Universal House of Justice, 1963–1986: The Third Epoch of the Formative Age* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1996), no. 206.3a, pp. 376–77.
32. From a talk delivered by ‘Abdu’l-Bahá on 3 September 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace*, pp. 435–37.
33. From a talk delivered by ‘Abdu’l-Bahá on 19 April 1912, *ibid.*, p. 43.
34. From a message dated 21 December 2006 from the Universal House of Justice to the Bahá’ís of Egypt.
35. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, no. 36.5, p. 111.
36. *Tablets of Abdul-Baha Abbas* (New York: Bahá’í Publishing Committee, 1915, 1940 printing), vol. 2, p. 354. (authorized translation)
37. *Ibid.*, pp. 354–55. (authorized translation)
38. From a talk delivered by ‘Abdu’l-Bahá on 26 May 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace*, pp. 204–5.
39. *Paris Talks: Addresses Given by ‘Abdu’l-Bahá in 1911* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2006, 2016 printing), no. 57.3, p. 228.
40. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá*, no. 195.5, p. 327.
41. *Ibid.*, no. 190.10, p. 313.
42. *The Call of the Divine Beloved: Selected Mystical Works of Bahá’u’lláh* (Haifa: Bahá’í World Centre, 2018), no. 2.12, p. 17; also in *The Seven Valleys and the Four Valleys* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1991, 2013 printing), p. 11.
43. *Tablets of Abdul-Baha Abbas* (New York: Bahá’í Publishing Committee, 1916, 1930

- printing), vol. 3, p. 511. (authorized translation)
44. *Tablets of Abdul-Baha Abbas* (New York: Bahá'í Publishing Committee, 1909, 1930 printing), vol. 1, p. 132.
  45. *Abdul Baha on Divine Philosophy* (Boston: The Tudor Press, 1918), p. 180.
  46. From a postscript signed by Shoghi Effendi, appended to a letter dated 12 October 1946 written on his behalf, published in *Messages of Shoghi Effendi to the Indian Subcontinent, 1923-1957* (New Delhi: Bahá'í Publishing Trust, 1995), p. 276.
  47. *Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá*, no. 210.4, p. 369.
  48. Bahá'u'lláh, in *The Kitáb-i-Aqdas: The Most Holy Book* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1993, 2013 printing), par. 3, p. 22; also in *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CLV, p. 376.
  49. *The Hidden Words*, Persian no. 40, p. 36.
  50. *Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá*, no. 36.4, p. 110.
  51. From a talk delivered by 'Abdu'l-Bahá on 11 June 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace*, p. 259.
  52. Shoghi Effendi, cited in *Bahá'í News*, no. 13 (September 1926), p. 1; published in *Principles of Bahá'í Administration: A Compilation* (London: Bahá'í Publishing Trust, 1976), p. 20; also in *Turning Point: Selected Messages of the Universal House of Justice and Supplementary Material, 1996-2006* (West Palm Beach: Palabra Publications, 2006), no. 45.16, p. 281.

儒禧研習中心 (Ruhi Institute) 授權馬來西亞巴哈伊出版社翻譯 *Material Means Book: Unit 1 Giving: The Spiritual Basis of Prosperity* (2019 年8 月29 日

1.1.2.PP) 暫定版, 中、英文版權均歸屬哥倫比亞儒禧基金會 (Ruhi Foundation, Colombia) 所有。